



Tableau II: Amendements pour discussion et vote

Tabelle II: Abänderungen zur Beratung und Abstimmung

<p>2.1.1 Service de la santé publique</p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Bruno Perroud</i></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Bruno Perroud</i></p>
<p>Ressources financières</p> <p>36 Charges de transferts</p> <p>GP12 P1201 363 HVS - Subventions d'exploitation</p> <p>Ajout d'un million pour faire suite à la demande du Grand Conseil d'améliorer le prise en soins de la pédopsychiatrie et pour répondre au souci financier de l'HVS qui précise dans son rapport de gestion 2019 que sur les trois derniers exercices un déficit annuel moyen de CHF 2.3 millions concerne la psychiatrie.</p> <p>1'000'000.00</p>	<p>Finanzressourcen</p> <p>36 Transferaufwand</p> <p>PG12 P1201 363 Spital Wallis - Betriebsbeiträge</p> <p>Hinzufügung einer Million, um dem Antrag des Grossen Rates Folge zu leisten, die kinderpsychiatrische Betreuung zu verbessern und auf die finanziellen Probleme des Spital Wallis zu reagieren, das in seinem Geschäftsbericht 2019 ausführt, in den letzten drei Geschäftsjahren in der Psychiatrie ein durchschnittliches Jahresdefizit von 2,3 Millionen Franken verzeichnet zu haben.</p> <p>1'000'000.00</p>
<p>Compensation n°1</p> <p>DMTE, Service de la mobilité</p> <p>36 Charges de transferts</p> <p>La Cofi estime que la dotation spéciale de CHF 3 mios décidée par le Conseil d'Etat pour compenser la diminution des recettes des voyageurs des entreprises de transports publics liée à la pandémie n'est pas cohérente avec la pratique de ne pas inclure les effets de la pandémie dans le budget 2022.</p> <p>-1'000'000.00</p> <p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>Kompensation Nr. 1</p> <p>DMTE, Service de la mobilité</p> <p>36 Transferaufwand</p> <p>Die Fiko ist der Ansicht, dass die Sonderzuweisung von 3 Millionen Franken, die der Staatsrat beschlossen hat, um die pandemiebedingten Mindereinnahmen bei den Passagieren der Transportunternehmen zu kompensieren, nicht kohärent mit der Praxis ist, die Folgen der Pandemie nicht im Budget 2022 zu berücksichtigen.</p> <p>-1'000'000.00</p> <p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE

DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.2 Service de la santé publique</p> <p><i><u>Proposition du groupe UDC, par Bruno Perroud</u></i></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><i><u>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Bruno Perroud</u></i></p>
<p>Ressources financières</p>	<p>Finanzressourcen</p>
<p>36 Charges de transferts</p> <p>GP12 P1201 363 HVS - Subventions d'exploitation</p> <p>Ajout d'un million pour faire suite à la demande du Grand Conseil d'améliorer le prise en soins de la pédopsychiatrie et pour répondre au souci financier de l'HVS qui précise dans son rapport de gestion 2019 que sur les trois derniers exercices un déficit annuel moyen de CHF 2.3 millions concerne la psychiatrie.</p> <p>1'000'000.00</p> <p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>36 Transferaufwand</p> <p>PG12 P1201 363 Spital Wallis - Betriebsbeiträge</p> <p>Hinzufügung einer Million, um dem Antrag des Grossen Rates Folge zu leisten, die kinderpsychiatrische Betreuung zu verbessern und auf die finanziellen Probleme des Spital Wallis zu reagieren, das in seinem Geschäftsbericht 2019 ausführt, in den letzten drei Geschäftsjahren in der Psychiatrie ein durchschnittliches Jahresdefizit von 2,3 Millionen Franken verzeichnet zu haben.</p> <p>1'000'000.00</p> <p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.3 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe UDC, par Bruno Perroud</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Bruno Perroud</u></p>
Ressources financières	Finanzressourcen
<p>36 Charges de transferts</p> <p>GP12 P1201 363 HVS - Subventions d'exploitation</p> <p>2 millions supplémentaires pour subventionner la formation des médecins assistants à l'Hôpital du Valais. Vu que le rapport de gestion 2019 de l'HVS rappelle que la moyenne du déficit des dernières années est de plus de CHF 5 à 6 millions.</p> <p>Dans cette période de crise sanitaire, il est important d'investir dans la formation de médecins.</p> <p>2'000'000.00</p>	<p>36 Transferaufwand</p> <p>PG12 P1201 363 Spital Wallis - Betriebsbeiträge</p> <p>Zusätzliche 2 Millionen Franken, um die Ausbildung von Assistenzärzten am Spital Wallis zu subventionieren.</p> <p>2'000'000.00</p>
Compensation n°1	Kompensation Nr. 1
<p>DMTE, Service de la mobilité</p> <p>36 Charges de transferts</p> <p>la Cofi estime que la dotation spéciale de CHF 3 millions décidée par le Conseil d'Etat pour compenser la diminution des recettes des voyageurs des entreprises de transports publics liée à la pandémie n'est pas cohérente avec la pratique de ne pas inclure les effets de la pandémie dans le budget 2022.</p> <p>-2'000'000.00</p> <p>Décision de la commission: Refusé</p>	<p>DMTE, Service de la mobilité</p> <p>36 Transferaufwand</p> <p>Die Fiko ist der Ansicht, dass die Sonderzuweisung von 3 Millionen Franken, die der Staatsrat beschlossen hat, um die pandemiebedingten Mindereinnahmen bei den Passagieren der Transportunternehmen zu kompensieren, nicht kohärent mit der Praxis ist, die Folgen der Pandemie nicht im Budget 2022 zu berücksichtigen.</p> <p>-2'000'000.00</p> <p>Beschluss der Kommission: Abgelehnt</p>

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.4 Service de la santé publique</p> <p><i><u>Proposition du groupe UDC, par Bruno Perroud</u></i></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><i><u>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Bruno Perroud</u></i></p>
Ressources financières	Finanzressourcen
<p>36 Charges de transferts</p> <p>GP12 P1201 363 HVS - Subventions d'exploitation</p> <p>2 millions supplémentaires pour subventionner la formation des médecins assistants à l'Hôpital du Valais. Vu que le rapport de gestion 2019 de l'HVS rappelle que la moyenne du déficit des dernières années est de plus de CHF 5 à 6 millions.</p> <p>Dans cette période de crise sanitaire, il est important d'investir dans la formation de médecins.</p> <p>2'000'000.00</p> <p>Décision de la commission: Refusé</p>	<p>36 Transferaufwand</p> <p>PG12 P1201 363 Spital Wallis - Betriebsbeiträge</p> <p>Zusätzliche 2 Millionen Franken, um die Ausbildung von Assistenzärzten am Spital Wallis zu subventionieren.</p> <p>2'000'000.00</p> <p>Beschluss der Kommission: Abgelehnt</p>

**DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA
CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR**

2.1.5 Service de la santé publique	Dienststelle für Gesundheitswesen
<u>Proposition du groupe PS/GC, par Blaise Carron</u>	<u>Vorschlag der PS/GC-Fraktion, durch Blaise Carron</u>
Ressources financières	Finanzressourcen
36 Charges de transferts	36 Transferaufwand
Augmentation des salaires, notamment des salaires minimums pour le personnel des hôpitaux, des EMS et des CMS	Erhöhung der Löhne, insbesondere der Mindestlöhne für das Personal der Spitäler, APH und SMZ
5'000'000.00	5'000'000.00
Compensation n°1	Kompensation Nr. 1
DFE	DFE
38 Charges extraordinaires	38 Ausserordentlicher Aufwand
diminution de la réserve budgétaire	Verringerung der finanzpolitischen Reserve
5'000'000.00	5'000'000.00
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.6 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe UDC, par Bruno Perroud</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Bruno Perroud</u></p>
Prestations	Leistungen
<p>Objectif politique n°1</p> <p>Sous-objectif n°1</p> <p>Développer et assurer la mise en oeuvre des politiques de santé publique définies par la planification sanitaire gouvernementale et en évaluer les effets.</p>	<p>Politisches Ziel Nr. 1</p> <p>Politisches Teilziel Nr. 1</p> <p>Entwicklung und Sicherstellung der Umsetzung von Massnahmen im Bereich der öffentlichen Gesundheit, die in der Gesundheitsplanung der Regierung definiert sind, und deren Beurteilung.</p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>

<p>2.1.11 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
<p>Sous-objectif n°1.5</p> <p>Mesure prioritaire n°ad1 (nouvelle)</p> <p>Établissement de contrôles dans les lieux de vente concernant le respect de l'interdiction de la publicité pour tous les produits du tabac, le cannabis légal, les cigarettes électroniques et les vaporettes aux personnes mineures. Délai au 31.12.2022.</p>	<p>Politisches Teilziel Nr. 1.5</p> <p>Prioritäre Massnahme Nr. ad1 (neu)</p> <p>Einführung von Kontrollen an allen Verkaufsstellen in Bezug auf die Achtung des Werbeverbots für alle Tabakwaren, legalen Cannabis, E-Zigaretten und Vaporizer für minderjährige Personen. Frist: 31.12.2022.</p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.12 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
Objectif politique n°1	Politisches Ziel Nr. 1
Sous-objectif n°2	Politisches Teilziel Nr. 2
Mesure prioritaire n°ad2 (nouvelle)	Prioritäre Massnahme Nr. ad2 (neu)
Mener à terme la réflexion sur l'hôpital de Malévoz. Délai au 31.12.2022.	Die Überlegungen zum Spital Malévoz zu Ende bringen. Frist: 31.12.2022.
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

<p>2.1.13 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
Objectif politique n°1	Politisches Ziel Nr. 1
Sous-objectif n°1	Politisches Teilziel Nr. 1
Indicateur de performance n°ad1.5	Leistungsindikator Nr. ad1.5
Nombre de déclarations de maladies transmissibles hors COVID-19 (y compris déclarations complémentaires) (2019: 1'884) (nouvel indicateur 2020)	Anzahl der Meldungen zu übertragbaren Krankheiten ohne COVID-19 (einschliesslich Zusatzmeldungen) (2019: 1'884) (neu ab 2020)
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

<p>2.1.14 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
Objectif politique n°1	Politisches Ziel Nr. 1
Sous-objectif n°1	Politisches Teilziel Nr. 1
Indicateur de performance n°ad.1 (nouveau)	Leistungsindikator Nr. ad.1 (neu)
Nombre de déclarations de cas COVID-19.	Anzahl gemeldete COVID-19-Fälle.
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

<p>2.1.15 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
Objectif politique n°1	Politisches Ziel Nr. 1
Sous-objectif n°1	Politisches Teilziel Nr. 1
Indicateur de performance n°ad1 (nouveau)	Leistungsindikator Nr. ad1 (neu)
Nombre de places de stage mises à disposition pour les professions non-universitaires de la santé dans les institutions sanitaires.	Anzahl zur Verfügung gestellte Praktikumsplätze in den nicht-universitären Gesundheitsberufen in den Gesundheitsinstitutionen
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

<p>2.1.16 Service de la santé publique</p> <p><u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u></p>	<p>Dienststelle für Gesundheitswesen</p> <p><u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u></p>
Prestations	Leistungen
Objectif politique n°1	Politisches Ziel Nr. 1
Sous-objectif n°2	Politisches Teilziel Nr. 2
Indicateur de performance n°ad2 (nouveau)	Leistungsindikator Nr. ad2 (neu)
Nombre de lits en soins palliatifs au 31 décembre.	Anzahl Palliativbetten per 31. Dezember.
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

<p>2.3.17 Service de l'action sociale</p> <p><u>Proposition de la commission SAI/GSI par Patricia Constantin</u></p>	<p>Dienststelle für Sozialwesen</p> <p><u>Vorschlag der Kommission SAI/GSI durch Patricia Constantin</u></p>
Ressources financières	Finanzressourcen
30 Charges de personnel	30 Personalaufwand
+ 1 EPT pour la mise en oeuvre de l'aide au recouvrement des allocations familiales prévue à l'article 27 Loi sur le recouvrement et les avances de contributions d'entretien.	+ 1 VZE für die Umsetzung der Inkassohilfe für Familienzulagen gemäss Artikel 27 des Gesetzes über das Inkasso und die Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen.
120'000.00	120'000.00
Compensation n°1	Kompensation Nr. 1
DSSC, Service de l'action sociale	DSSC, Service de l'action sociale
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
-120'000.00	-120'000.00
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Refusé	Abgelehnt

<p>2.3.18 Service de l'action sociale</p> <p><i><u>Proposition du groupe PS/GC, par Maud Théler</u></i></p>	<p>Dienststelle für Sozialwesen</p> <p><i><u>Vorschlag der PS/GC-Fraktion, durch Maud Théler</u></i></p>
<p>Ressources financières</p>	<p>Finanzressourcen</p>
<p>GP12 P1202- 363 aides financières aux organisations et institutions sociales</p> <p>La nouvelle loi sur l'inclusion des personnes en situation de handicap entrera en vigueur en janvier 2022. Cette loi vise l'autonomie des choix et le soutien pour l'inclusion dans tous les domaines de la vie. Pour réaliser cet objectif, il est important de soutenir les organisations qui offrent des compléments ou alternatives au domaine institutionnel. A la sortie de la période de confinement, d'isolement vécue très difficilement par les personnes en situation de handicap le besoin d'activités, de soutien aux familles se fait particulièrement ressentir depuis août 2021 et tout porte à croire que ce besoin ne va pas cesser d'augmenter.</p> <p>100'000.00</p> <p>Décision de la commission: Refusé</p>	<p>PG12 P1202 - 363 Finanzhilfen an Organisationen und Sozialfirmen</p> <p>Das neue Gesetz über die Rechte und die Inklusion von Menschen mit Behinderungen wird im Januar 2022 in Kraft treten. Bei diesem Gesetz geht es um die Wahlfreiheit und die Unterstützung der Inklusion in allen Lebensbereichen. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen Organisationen unterstützt werden, die den institutionellen Bereich ergänzen oder Alternativen dazu bieten.</p> <p>100'000.00</p> <p>Beschluss der Kommission: Abgelehnt</p>

<p>2.4.22 Office cantonal de l'égalité et de la famille</p> <p><u>Proposition du groupe CSPO, par Martin Kalbermatter et Anja Katharina Schmid</u></p>	<p>Kantonales Amt für Gleichstellung und Familie</p> <p><u>Vorschlag der CSPO-Fraktion, durch Martin Kalbermatter und Anja Katharina Schmid</u></p>
<p>Ressources financières</p> <p>30 Charges de personnel</p> <p>Augmentation de CHF 500 000</p> <p>Thème: violences domestiques</p> <p>Jusqu'à présent: 30 Charges de personnel</p> <p>Comptes 2020: CHF 529 347.45</p> <p>Budget 2021: CHF 649 600</p> <p>Budget 2022: CHF 732 000</p> <p>Différence 2021/2022: CHF 82 400</p> <p>500'000.00</p>	<p>Finanzressourcen</p> <p>30 Personalaufwand</p> <p>Erhöhung um CHF 500'000</p> <p>Thema: häusliche Gewalt</p> <p>Bisher: 30 Personalaufwand</p> <p>Rechnung 2020: CHF 529'347.45</p> <p>Budget 2021: CHF 649'600</p> <p>Budget 2022: CHF 732'000</p> <p>Differenz 21/22: CHF 82'400</p> <p>500'000.00</p>
<p>Prestations</p> <p>Mesure prioritaire n°1</p> <p>Promouvoir l'égalité des femmes et des hommes sur le marché du travail, y compris l'égalité salariale, dans les instances politiques et l'espace public en général, ainsi qu'au sein des familles; lutter contre le harcèlement sexuel</p> <p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>Leistungen</p> <p>Prioritäre Massnahme Nr. 1</p> <p>«Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männer auf dem Arbeitsmarkt inkl. Lohngleichheit, in politischen Gremien und im Allgemeinen in der Öffentlichkeit sowie in der Familie; Bekämpfung sexueller Belästigung»</p> <p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>

**DSSC - DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA
CULTURE**
DGSK - DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT, SOZIALES UND KULTUR

2.4.23 Office cantonal de l'égalité et de la famille	Kantonales Amt für Gleichstellung und Familie
<u>Proposition du groupe PDCVr, par Nathan Bender</u>	<u>Vorschlag der PDCVr-Fraktion, durch Nathan Bender</u>
Ressources financières	Finanzressourcen
36 Charges de transferts	36 Transferaufwand
Montant supplémentaire pour les foyers d'accueil (victimes de violences domestiques).	Zusätzlicher Betrag für die Aufnahme- und Betreuungseinrichtungen (Opfer von häuslicher Gewalt).
100'000.00	100'000.00
Compensation n°1	Kompensation Nr. 1
DMTE, Service de la mobilité	DMTE, Service de la mobilité
36 Charges de transferts	36 Transferaufwand
-100'000.00	-100'000.00
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté	Angenommen

<p>2.4.24 Office cantonal de l'égalité et de la famille</p> <p><u>Proposition du groupe CSPO, par Martin Kalbermatter et Anja Katharina Schmid</u></p>	<p>Kantonales Amt für Gleichstellung und Familie</p> <p><u>Vorschlag der CSPO-Fraktion, durch Martin Kalbermatter und Anja Katharina Schmid</u></p>
<p>Prestations</p>	<p>Leistungen</p>
<p>Indicateur de performance n°ad.1 Punkt1</p> <p>«Promouvoir l'égalité des femmes et des hommes sur le marché du travail, y c. l'égalité salariale, au sein d'instances politiques et en général dans la sphère publique, ainsi que dans la famille; lutte contre le harcèlement sexuel»</p> <p>Justification: l'égalité n'est pas encore atteinte au travail et en matière de salaire. La part des différences non explicables augmente.</p>	<p>Leistungsindikator Nr. ad.1 Punkt1</p> <p>«Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männer auf dem Arbeitsmarkt inkl. Lohngleichheit, in politischen Gremien und im Allgemeinen in der Öffentlichkeit sowie in der Familie; Bekämpfung sexueller Belästigung»</p> <p>Begründung: Die Gleichstellung bei Arbeit und Lohn ist noch nicht erreicht. Der Anteil der nicht erklärbaren Differenzen steigt.</p>
<p>Décision de la commission:</p> <p>Refusé</p>	<p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Abgelehnt</p>